スピリット エクスプレス
M30A 11

3年保証
特許取得済み

クライミング用クイックドロー

CE 0082

UIAA

11 cm

104 g

警告

この製品を使用する高所での活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず：
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- 高所での活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

スピリット エクスプレス
M30A 17

3年保証
特許取得済み

クライミング用クイックドロー

CE 0082

UIAA

17 cm

109 g

警告

この製品を使用する高所での活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず：
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- 高所での活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

3 342540 072466

スピリット
M10 / M15

(JP) クライミング カラビナ
(EN) Climbing carabiner
(FR) Mousqueton d'escalade
(DE) Kletterkarabiner

CE 0082

EN 12275 type B

UIAA

特許取得済み

23 kN

10 kN

9 kN

20 mm

49 g

エクスプレス
C40-11 C40-17

(JP) 縫製スリング
(EN) Sewn sling
(FR) Anneau cousu
(DE) Genähte Schlinge

CE 0082

EN 566

UIAA

特許取得済み

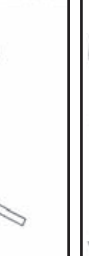
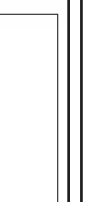
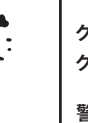
C40-11 - 11 cm - 10 g

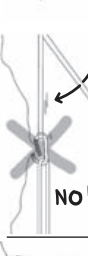
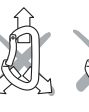
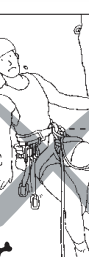
C40-17 - 17 cm - 15 g

点検のポイント

2. 墜落

1. 注意点

OK! OK!

NO! NO!

3. 注意と警告

取扱説明書

クライミング用クイックドロー

警告

この製品を必要とするような高所での活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず：
- 取扱説明書をよく読み理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な説明や指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- 高所での活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重傷や死につながる危険性があります。

ユーザーの責任について

警告: 使用前に適切なトレーニングが必要です

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人の目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザーは各自の責任で、正しい技術や確保方法に関する適切な指導を受けてください。

この製品の誤った使用方法から生ずるいかなる損害、傷害、死亡に関しても、ユーザー各自がそのリスクと責任を負うこととします。

各自で責任がとれない、あるいはその立場に無い場合は、この製品を使用しないでください。

点検するポイント、使用前の注意点

毎回、使用前に、それぞれのカラビナのフレームとゲートに亀裂や変形、腐食等がないことを確認してください。ゲートを開けて放すと、ゲートが閉まることを確認してください。キーロックスロットに、埃や小石、氷等の異物がはさまってないことを確認してください。

ウェビングとその縫製部分の状態を点検してください。使用による切れ目や磨耗、熱や化学製品との接触等による損傷がないことを確認してください。特に縫製部分にほつれがないか注意して点検してください。

大きな墜落(例：UIAA/CE認証のダイナミックロープを使用して落下率1の墜落)による衝撃を受けた製品は以後使用しないでください。外見では確認できなくても、内部に損傷が起こり、強度が著しく低下している可能性があります。また、ウェビングが変形してしまうこともあります。小さな墜落も、何度も繰り返すことによりウェビングの変形を招き、徐々に強度を低下させます。

PPEの製品別の詳しい点検方法については、ウェブサイト(www.petzl.com/ppe)または『PPE CD-ROM』を参照ください。

もしこの製品の状態に関して疑問点があれば (株)アルテリア(TEL:04-2968-3733)にご相談ください。

強度の低下や、機能の異常が見られる製品は使用を止めてください。

使用方法

図１. 注意点

ロープを正しくクリップしてください。

下方向からのロープは、カラビナの後方からクライマー側へ通します。

クリップの方法を誤るとスリングがねじれ、（支点側またはロープ側の）カラビナが外れる危険性があります。（ロープがかかっている方の）カラビナのゲートはクライマーの進む方向と逆にして下さい。

図２. 墜落

墜落時には、ロープが素早く動き、突然予期せぬ状態で、カラビナ上部でループ(輪)ができることがあります。これを「ウィプラッシュ」現象と呼び、ロープがカラビナから外れる一因となります。

ベントゲートのカラビナはロープがカラビナから外れる危険性が多くなります。

図３. 注意と警告

ゲートが閉じた状態で縦方向に荷重がかかった場合、カラビナは最も強度がありますが、縦方向以外に荷重がかかった場合は強度が減少します。

以下のような衝撃が起こった瞬間にゲートが開いた時、カラビナの強度は著しく低下します。

- 岩にあたった衝撃でゲートが開いた時
- 岩の表面によってゲートが押し開けられた時
- カラビナの中をロープが流れることによって起こる振動でゲートが開いた時

絶対にカラビナの動きが妨げられないようにして下さい。障害物に当たったり、エッジ上でカラビナに荷重がかかったりすると、強度が著しく低下します。

一般注意事項

耐用年数 / 廃棄基準

ペツルのプラスチック製品及び繊維製品の耐用年数は、製造日から数えて最長10年です。 金属製品には特に設けていません。

注意：極めて異例な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります（劣悪な使用環境、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等）。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください：

- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した
- 大きな墜落を止めた場合や、非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。 製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

製品の点検

毎回の使用前の点検に加え、定期的にPPEに関する十分な知識を持つ人物による綿密な点検を行う必要があります。綿密な点検を行う頻度は、使用の頻度と程度、目的により異なります。また、法令による規定がある場合はそれに従わなければなりません。 ペツルは、少なくとも12ヶ月ごとに綿密な点検を行うことをお勧めします。

トレーサビリティ（追跡可能性）を維持するため、製品に付いているタグを切り取ったり、マーキングを消したりしないでください。

点検記録に含める内容：用具の種類、モデル、製造者または販売元の名前と連絡先、製造番号、認識番号、製造日、購入日、初めて使用した時の日付、次回点検予定日、注意点、コメント、点検者及びユーザーの名前と署名。点検記録の見本はwww.petzl.fr/ppeまたはPetzl PPE CD-ROMでご覧いただけます。

持ち運びと保管

紫外線、化学薬品、高/低温等を避け、湿気の少ない場所で保管してください。必要に応じて洗浄し、直射日光を避けて乾燥させてください。

改造と修理

ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます（パーツ交換は除く）。

3年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。 以下の場合は保証の対象外とします：通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切な使用方法による故障。

責任

ペツル及びペツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

(JP) 気温
(EN) Temperature
(FR) Température
(DE) Temperatur

(JP) 保管方法
(EN) Storage
(FR) Stockage
(DE) Lagerung

(JP) クリーニング
(EN) Cleaning
(FR) Nettoyage
(DE) Reinigung

(JP) 乾燥
(EN) Drying
(FR) Séchage
(DE) Trocken

(JP) 手入れ方法
(EN) Disinfection
(FR) Désinfection
(DE) Desinfektion

(JP) 有害物質
(EN) Dangerous products
(FR) Produits dangereux
(DE) Gefährliche Produkte

CE 適合評価試験公認機関
Notified body intervening for the CE standard examination
Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type
Zertifikationsorganismus für CE Typen Überprüfung

APAVE SUD Europe SAS BP3 - 33370 ARTIGUES PRES BORDEAUX – France N°0082

ペツル 製品チェックフォーム：

製品名：　スピリットエクスプレス

(JP) ロットナンバー：
(EN) Batch n° :
(FR) N°de série :
(DE) Seriennummer :

(JP) 製造年：
(EN) Year of manufacture :
(FR) Année de fabrication :
(DE) Herstellungsjahr :

(JP) 購入日：
(EN) Purchase date :
(FR) Date de l'achat :
(DE) Kaufdatum :

(JP) 初回使用日：
(EN) Date of first use :
(FR) Date de la première utilisation :
(DE) Datumderersten Verwendung :

(JP) ユーザー名：
(EN) User :
(FR) Utilisateur :
(DE) Benutzer :

(JP) 欠陥など注意事項 / メモ：
(EN) Comments / Defects noted :
(FR) Commentaires / Défauts remarquès :
(DE) Anmerkungen / Gefundene Defekte :

(JP) 日付 (EN) DATE *(FR) DATE* (DE) DATUM	OK	(JP) 点検内容 (EN) INSPECTOR *(FR) INSPECTEUR HABILITE* (DE) KONTROLLBEAUFTRAGTER

(JP) 次回の定期点検日：
(EN) Periodic examination next due date :
(FR) Date du prochain examen pèriodique prèvu :
(DE) Fälligkeitsdatum der nächsten Überprüfung :

点検フォームの詳細はウェブサイト参照：

www.alteria.co.jp
www.petzl.com/ppe

ISO 9001
PETZL / F 38920 Crolles
www.petzl.com